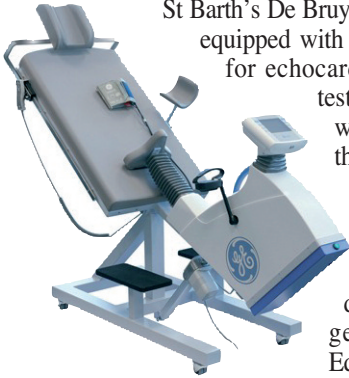


NEWS BRIEFS

FEMUR DONATES A CARDIAC STRESS TEST MACHINE TO DE BRUYN HOSPITAL



St Barth's De Bruyn Hospital is now equipped with a new ergometer for echocardiography stress tests. This machine, which requires that the patient pedal to test cardiac health, was financed by FEMUR (Foundation for Emergency Medical Equipment) and its

American equivalent, the St Barthélemy Medical Equipment Foundation (SBMEF). This new donation by FEMUR is in response to a request made by the local hospital, where FEMUR has previously donated such essential equipment as an ultrasound machine and a CT Scan. The founding president of FEMUR, Peter R. Mund, wished to "equip De Bruyn Hospital of Saint Barthélemy with all that is required," recalls Raymond Magras, treasurer of the foundation. "So that our visitors, in case of health issues while on the island, can be correctly diagnosed before being evacuated elsewhere," Magras adds.

EMMANUEL RENAUT: TASTE OF SAINT-BARTH'S HONORARY PATRON



The honorary patron of the second annual Taste of Saint-Barth Gourmet Festival has been announced: Emmanuel Renaut, who has been awarded three Michelin stars for his restaurant, Flocons de Sel, in Megève, and who has also been

crowned with the Meilleur Ouvrier de France title. The Territorial Tourism Committee (CTTSB), which organizes this gourmet festival, made the announcement on Monday, July 6. This second edition of the Taste of Saint-Barth will take place November 5-8, 2015 and once again reveal the culinary pleasures that await visitors to the island. The way it works is that talented chefs are invited to work in the kitchens of the partnering restaurants, where they create special gourmet menus. This year, the accent is on French cuisine, with the following chefs on the roster: Christophe Aribert, Jérôme Nutile, David Toutain, Alexandre Mazzia, and Stéphanie Le Quellec. They will all work under the aegis of Emmanuel Renaut, who follows in the footsteps of Jean-Georges Vongerichten, honorary patron of the festival last year.

EDMOND GRÉAUX PRESENTS A GIFT TO THE COLLECTIVITY



On July 14, for Bastille Day, Edmond Gréaux presented the Collectivity with a red, white, and blue French flag, that he created himself. President Bruno Magras and Raymond Magras, noted the talents of this native of Saint Barth, son of a fisherman, who spent his life aboard boats. As they pointed out, Gréaux learned his craft aboard the schooner, Père Labat, before migrating to St Thomas. He then returned to Saint Barth as crew chief on David Rockefeller's yacht, Wayfarer. This was the first step toward a long career on motor yachts in the United States. Based in Florida for many years, Gréaux has returned to his native island. "Someone who has spent 65 years of his life working, can not just sit there with nothing to do," joked Raymond Magras, as he presented the flag woven by Gréaux, who still likes to work with his hands. Not to mention that he made the flag in just one week.

St Barth FAMILY Festival

CAROLE'S PLACES

31 JUILLET > 17 AOÛT

THE AVENUE ^{PARIS}
 GREG CERRONE ^{LOS ANGELES} - GETDOWN
 MANU LANVIN & THE DEVIL BLUES
 TOM COSTINO ^{IBIZA} - FABIEN KOUFACH ^{PARIS} - LEO LANVIN
 MOODY MIKE - NATTY RICO ^{VEGAS}
 DEXTER LOVE ^{BROOKLYN} - DJ. OUTHAST - CHRIS MAGIC ^{N.Y.C}
 JOEL NETRY & MIGUEL CABALLER
 BAM - JEROME BARTHELEMY - BLAZE
 WILLIAM GESLIN ^{THE HARPTONS} - MARIO GIORNO
 LEILA - GREG BAKER - VINCE
 FRANCH.N - CAROLE.G ^{S.B.H}
 & ST BARTH FAMILY

ER
EDEN ROCK
ST BARTH

LE TI
ST BARTH

THE FIRST
ST BARTH

LeYacht
CLUB

ST BARTH
FAMILY

TAIWANA
ST BARTH

CHERRY WARE
ST BARTH

EDITION 2015
WWW.CAROLEPLACES.COM

f t t t

CAROLE'S PLACES
 ST-BARTH

RETROUVEZ TOUTE LA PROGRAMMATION SUR:

WWW.STBARTHFAMILYFESTIVAL.COM

ST BARTH

E.N.G.
CONSULTANTS

LatinVIPservices

Douglas
CAROLE.G
ST BARTH

M

ST BARTH
COFFEE

MOET & CHANDON
CHAMPAGNE

ST BARTH

PROPCO

Bamboo

fleur de lune
ST BARTH

ELAN LEDE

CHARLES
GARDET

ST BARTH

hugo

ELAN IMMO

SEABOY
ST BARTH

THE
VOGKA

Segeco

MUSIC

MOUNT GAY
EST. 1703

Carib

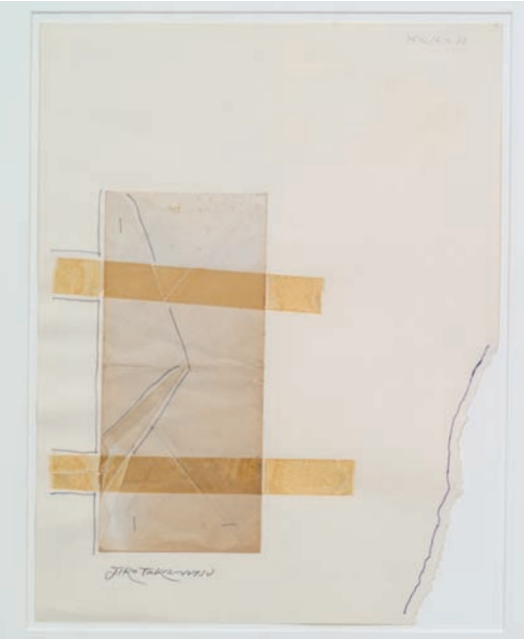
BARTHLOC

ELAN VOYAGES

AVIS

U

JAPANESE ART AT FERGUS McCAFFREY GALLERY: NATSUYUKI NAKANISHI AND JIRO TAKAMATSU



Jiro Takamatsu, Untitled, 1975, Pencil, pen, tape, staples and envelope on paper, 15 1/4 x 11 3/4 inches. ©The Estate of Jiro Takamatsu; Courtesy of Fergus McCaffrey, New York / St. Barth,

Natsuyuki Nakanishi and Jiro Takamatsu formed the legendary collective Hi Red Center in 1963 along with Genpei Akasegawa; named from the English translations of the first characters of their surnames—“taka” (high), “aka” (red) and “naka” (center). The movement was short-lived, but produced performance pieces involving the community and participants in Tokyo, which sought to eliminate the boundary between art and life. After the movement end-

ed in 1964, Nakanishi and Takamatsu worked individually in order to pursue their own artistic practice.

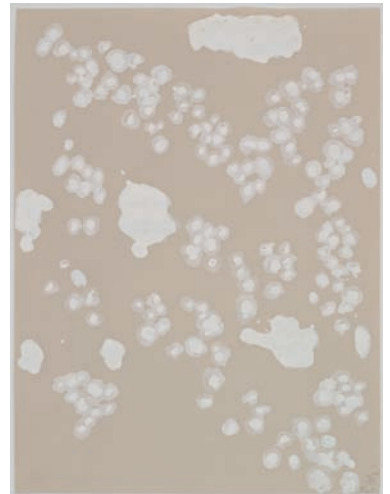
In his over 50-year career, Nakanishi has constantly challenged the role of the artist and his relation to art making. Describing his art as coming to its own fruition, Nakanishi works to deconstruct formal elements to recompose them into abstract forms. The drawings featured in the exhibition each have their own individual development, yet are

An exhibition of paintings and works on paper by two of the most influential Japanese artists, Natsuyuki Nakanishi and Jiro Takamatsu will be on view at Fergus McCaffrey—St Barth, August 6-September 15, with an opening reception from 6pm-8pm on Thursday, August 6.

explorations of a continuous idea. Though minimal in nature, Nakanishi's works hold much depth and investigate the abstract process that gravity imposes on the medium on a flat plane.

Perhaps one of the most influential artists working in Japan during the 1960s and 1970s, Jiro Takamatsu altered the evolution of conceptual art in Japan as an artist and theorist, dominating Japanese artistic discourse during those years. The exhibition features a selection

of drawings that provide insights into Takamatsu's process as an artist to develop abstract ideas through 2D work. His series, *In the Form of a Square*, Takamatsu uses pencil and gouache to create strategic waves and straight lines, exposing the paper below. This minimally approached series of works on paper explores optical illusions and manipulation of form; a concept he had continually explored through various media during his artistic career.



Natsuyuki Nakanishi, Untitled (4/12-14/22), 2011, Watercolor on paper, 12 x 9 inches. ©Natsuyuki Nakanishi; Courtesy of Fergus McCaffrey, New York / St. Barth, 2015

Natsuyuki Nakanishi / Jiro Takamatsu

August 6 – September 15, 2015 - Opening reception August 6 at 6pm

Fergus McCaffrey- St Barth - 4, rue du Général de Gaulle, Gustavia - 05 90 51 17 38 - fergusmccaffrey.com

OP ED: CONCERN ABOUT “AUTOUR DU ROCHER” HOTEL PROJECT

A group of island residents decided to organize a meeting regarding the proposed project to expand and reopen a hotel at “Autour du Rocher.” We have serious concerns about this project, and more generally about the future of the island. In particular, the need to increase the number of hotel rooms, which will require housing for the staff and their families. After the new hotel project in Flamands, and one in Lurin, is there now to be one at Autour du Rocher? Where are we going with all this new construction? How are we going to house everyone, as there are already workers who are housed in deplorable conditions? Some are squashed six into a house

with two bedrooms with an exorbitant rent, others sleep in their cars, or in former cisterns. As for schools, are they able to absorb more children? Not to mention the already crowded traffic conditions, noise pollution, and decreased charm for the beaches... In short, our quality of life will suffer. In addition, how is it possible that an existing green zone can simply be reclassified? For what reason?

This column presents the worries expressed by a responsible and concerned population to its elected officials. Where are we heading? We elected you, and you have a responsibility in terms as far as we are concerned. That is to think

about our future when you make decisions about such projects. How can the members of the executive council validate a project that the members of the urbanism commission largely rejected? Faced with such a consequential decision, we are going to start a citizen’s petition to request that the territorial council retract the urbanism certificate accorded to this project, and initiate a moratorium on the construction of new hotels. It is time that the debate on this subject comes to an end. If you would like to join us, please contact us at the following email address: citoyensconcernes971@gmail.com



CALYPSO *St. Barth*



10am - 7pm

Le Carré d’Or - Gustavia - 0590 27 69 74 - www.calypsostbarth.com



Josh Flowers & The Wild

AUGUST 5-15 : ST BARTH SUMMER SESSIONS

Get Ready to Rock

August is time for the island to rock with the 7th annual St Barth Summer Sessions, a great live-music series organized by Saint Barth Rocks and based at La Plage restaurant at Tom Beach Hotel, August 5-15, 2015. The vibe also spreads across the island with concerts at L'Esprit Jean-Claude Dufour, The Christopher Hotel, Cheval Blanc Isle de France, Le Carré, and Bonito, plus a fantastic festival finale at La Plage on August 15, the culmination of 11 nights of hip music.

Singer **Sophia Urista** returns this year with the funk group **Concrete Jungle** and her blues-

inspired songs. Residencies at the world-renowned "Sleep No More" at The McKittrick Hotel, Duane Park Restaurant on the Bowery, and The Box inspire her to connect with her audiences in unconventional and refreshing ways. She is also lead singer of NYC rock and roll trio "The VeeVees" with Andrea Belfiore on drums and songwriter Garrett Cillo on guitar and vocals. She performs at La Plage, August 5-9.

Josh Flowers & The Wild is a London-based four-piece band that blends crunching blues with rock and folk influences, all underpinned by engaging, honest songwriting. Led by Josh



Sophia Urista



The Reference for St Barth



SIBARTH
| REAL ESTATE
40TH ANNIVERSARY

www.sibarthrealestate.com

Tel.: (590) 590 29 88 91
estates@sibarthrealestate.com

LUXURY PORTFOLIO
INTERNATIONALTM
EXCLUSIVE AFFILIATE OF
CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE



Life On Planets

Flowers, with Squiff on cello, Dave on bass, and Reuben on drums, they charm their audiences with impressive musicianship, country-inspired harmonies and high-energy shows. Performing at L'Esprit on August 10, and La Plage, August 11-14.

Performing at La Plage, August 13-15.

Returning singer/songwriter **Greta Karen** will enchant audiences at the Cheval Blanc hotel on August 11, at Le Carré on

August 12, at Bonito on August 13, The Christopher Hotel on August 14, and be part of the finale event at La Plage on August 15.

Adding her cool mixes to the festival is **Vikkinova**, a past favorite at La Plage, who has also performed at Burning Man and at Serafina in the Meatpacking District in NYC. She will be at La Plage on August 8, 13, and 14, The Christopher Hotel on August 9, and back at La Plage to help close things out with style on August 15.

Additional info about St Barth Summer Sessions on Facebook or online at stbarthsummersessions.com

Life On Planets is a soft-spoken, hard-rocking group from Baltimore, whose music fuses indie art-rock and electronic music in a pairing of two dramatically different personas, merging as one for a serendipitous, romantic sound that's now been signed to the Double Standard label. Life on Planets has also released music through Better on Foot, where the single "Apollo" made waves in early 2014.



Greta Karen

Les Artisans
 rue du Général de Gaulle - Gustavia - les.artisans@wanadoo.fr - 0590 27 50 40

La Plage.
& FRIENDS

5>15
AUGUST '15

©michaelgramm



ST BARTH Summer Sessions

LIFE ON PLANETS

JOSH FLOWERS AND THE WILD

SOPHIA URISTA
AND THE CONCRETE JUNGLE

GRETA KAREN
and many more

WWW.STBARTHSUMMERSESSIONS.COM



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ



ANTILLEAN LIQUORS - CHEFS MARKET - COGNAC DANJOU - FOODLAND - GRANDSVINS DE FRANCE - JOJO PRIMEURS - ETS H LEDEE - FREE IN ST BARTH - LE NEWS - ST BARTH WEEKLY - LKJ MARCHE U - OAK - RADIO ST BARTH - TRADEWIND - SIXT - SUNDECK - GUANAHANI HOTEL - HOTEL CHRISTOPHER - TOM BEACH HOTEL - LE SERENO - LE NORMANDIE - LEVILLAGE ST JEAN

5 > 15 AUG ST BARTH SUMM

WEDNESDAY

5 OPENING
SOPHIA URISTA
AND THE CONCRETE JUNGLE

LA PLAGE
9PM

THURSDAY

6
SOPHIA URISTA
AND THE CONCRETE JUNGLE

LA PLAGE
9PM

FRIDAY

7
SOPHIA URISTA
AND THE CONCRETE JUNGLE

LA PLAGE
9PM

SATURDAY

8
SOPHIA URISTA
AND THE CONCRETE JUNGLE
VIKKINOVA

LA PLAGE
9PM

LA PLAGE
10.30PM

SUNDAY

9
VIKKINOVA
SOPHIA URISTA
AND THE CONCRETE JUNGLE

LE CHRISTOPHER
1PM
LA PLAGE
9PM

MONDAY

10
GRETA KAREN
JOSH FLOWERS
AND THE WILD

LA PLAGE
9PM
L'ESPRIT
9PM

TUESDAY

11
JOSH FLOWERS
AND THE WILD
GRETA KAREN

LA PLAGE
9PM

CHEVAL BLANC
9PM



AUGUST 2015 SUMMER SESSIONS

WEDNESDAY

12

JOSH FLOWERS
AND THE WILD

GRETA KAREN

LA PLAGE
9PM

LE CARRÉ
9PM

THURSDAY

13

JOSH FLOWERS
AND THE WILD

LIFE ON PLANETS
VIKКИNOVA
GRETA KAREN

LA PLAGE
9PM

LA PLAGE
10.30PM

LA PLAGE
12AM

LE BONITO
9PM

FRIDAY

14

JOSH FLOWERS
AND THE WILD

LIFE ON PLANETS
VIKКИNOVA
GRETA KAREN

LA PLAGE
9PM

LA PLAGE
10.30PM

LA PLAGE
12PM

LE CHRISTOPHER
9PM

SATURDAY

15

CLOSING

GRETA KAREN
LIFE ON PLANETS
VIKКИNOVA

LA PLAGE
9PM

LA PLAGE
10.30PM

LA PLAGE
12PM

WWW.STBARTHSUMMERSESSIONS.COM



> LE CARRÉ 0590 524 611 > CHEVAL BLANC 0590 276 181 > LE BONITO 0590 279 696

MERCI A TOUS NOS PARTENAIRES

St. Barth
Properties

LIVE YOUR DREAM®

ST BARTH

TRADEWIND AVIATION

TEQUILA
PATRÓN
Country of Sweden
VODKA

TEQUILA
PATRÓN
Country of Sweden
VODKA

MOUNT GAY®
Barbados
Rum
Est. 1703

CHAMPAGNE
PIPER-HEIDSIECK

BERTAUD
BELIEU

free
in st barth

SUNDECK

ANTILLEAN LIQUORS - CHEFS MARKET

COGNAC DANJOU - FOODLAND

GRANDS VINS DE FRANCE - JOJO PRIMEURS

ETS H LEDEE - FREE IN ST BARTH - LE NEWS -

ST BARTH WEEKLY - LKJ - MARCHÉ U - OAK -

RADIO ST BARTH - SIXT - SUNDECK

GUANAHANI HOTEL - HOTEL CHRISTOPHER

TOM BEACH HOTEL - LE SERENO - LE NORMANDIE

LE VILLAGE ST JEAN

T. 0590 528 133

www.stbarthsummersessions.com

[facebook/stbarthsummersessions](https://facebook.com/stbarthsummersessions)

[instagram/stbarthsummersessions](https://instagram.com/stbarthsummersessions)



St Barth Family Festival, July 31-August 17



DJs and musical artists from New York City, Las Vegas, The Hamptons, Los Angeles, Miami, Paris, and Ibiza perform in Saint Barth from July 31 thru August 17 during the 2015 edition of the popular St Barth Family Festival. Among them, the highly anticipated DJ, **The Avener**, internationally known for his hit single “Fade Out Lines.”

As of Friday, July 31, the 2015 edition of the St Barth Family Festival is happening. A galaxy of artists from the international scene performing in all four corners of the island. The action starts at Ti St Barth, with the acoustic duo of **Miguel Caballer** (singer/guitar) and **Joël Netry** (percussion), who open the festivities with an evening of fiery flamenco/gypsy music.

Throughout the festival, the Ti St Barth “Caribbean tavern” in Pointe Milou, The First,

Taiwana, and Eden Rock (for a special soiree on August 9) host the hip-hop vibe of **Dexter Love**, a major DJ from Brooklyn, who spins for such international clients as Guess and Samsung, among a long list. **DJ Mario Giorno** is up next, remembered in St Barth for Cactus Café soirees, and his compilations for mixcloud.com.

Straight from Los Angeles, **Greg Cerrone**, the son of Marc Cerrone (author of the hit “Give Me Love”) heats things up at clubs around the world, after a long collaboration with Radio FG. Find him at The First and at Ti St Barth in August.

Tom Costino, resident DJ at Fouquet’s and George V in Paris, is also part of the party, as well as **William Geslin** of the legendary “Save The Robots” club in New York.

Also among the stars of this summer sizzle is the international phenomenon, **The Avener**. After a long residence on the Côte d’Azur, the young and talented Tristan Casara popped out of the shadows and into the spotlight with his hit single “Fade Out Lines.” A number one hit in at least 17 countries.

Also anticipated, **Manu Lanvin** and his group, featuring his great rock-blues vocals, for a special soiree at Ti St Barth with his brother **Léo Lanvin**. Popular at festivals (including Cannes where he is the official

DJ), **Léo** is one of the artists warmly welcomed to Saint Barth.

The saxophone of **Natty Rico** will be heard during the festival, along with such DJs as **Fabien Koufach** and **Chris Magic** from New York with their house music; plus **GetDown**, **Jérôme Barthélemy**, **Carole.G**, **Franck N.**, and **Gregory Baker** of their Open Format sets.

At the Yacht Club, fans of Caribbean sounds and hip-hop will be on the dance floor moving to the music of **DJs Leila**, **Moody Mike**, **Blaze**, **Bam**, **Outkast**, and **Vince**.

It’s time to get in the groove: the 15 days of the St Barth Family Festival have begun. Through August 17, an exceptional summer rendezvous!

1st Class Amenities at Affordable Rates
100% Trip Advisor Rating



Gustavia

Bagatelle	05.90.27.51.51
Bar de l'Oubli	05.90.27.70.06
Bête à Z' Ailes (BAZ Bar)	05 90 29 74 09
Black Ginger	05.90.29.21.03
Bonito	05.90.27.96.96
Café Victoire	05.90.29.02.39
Côté Port	05.90.87.79.54
Do Brazil	05.90.29 06 66
Eddy's Restaurant	05.90.27 54 17
Gustav'	05.90.27.73.00
L'Avventura	05.90.52.45.31
L'Isola Ristorante	05.90.51.00.05
L'Isoletta	05.90.52.02.02
La Crêperie	05 90 27 84 07
La Cantina	05.90.27.55.66
Le Carré	05.90.52.46.11
Le Repaire	05.90.27 72 48
Le Vietnam	05 90 27 81 37
L'Escale d'Avriette	05.90.29 52 24
Monbart	05.90.27.51.82
Pipiri Palace	05.90.27 53 20
Provença	05.90.27.71.83
The Strand	05.90.27.63.77

Lurin

Santa Fé	05.90.27.61.04
----------	----------------

Public

Maya's	05.90.27.75.73
--------	----------------

Flamand

Casa Flamands (Taiwana)	05.90.27 65 01
La Case de l'Isle (Cheval Blanc)	05.90.27 61 81
La Langouste	05.90.27.63.61
Spice of St Barth	06.90.54.41.42

Saline

Esprit	05.90.52.46.10
Grain de Sel	05.90.52 46 05
Meat & Potatoes	05 90 51 15 98
Tamarin (Le)	05.90.29.27.74

Lorient

Boca Loca	05 90 29 76 78
Le Bouchon	05 90 27 79 39
Les Artistes	05 90 27 52 52
Le Portugal à St Barth	05 90 27 68 59
Yo Sushi Mania	05 90 52 96 17

Pointe Milou

Mango Bar restaurant (Lunch)	05.90.27.63.63
Taïno Restaurant (Diner & Lounge)	05.90.27.63.63
Ti St-Barth	05.90.27 97 71

Toiny

Le Gaïac (Hôtel Le Toiny)	05.90.29.77.47
---------------------------	----------------

Anse des Cayes

Chez Yvon	05.90.29 86 81
Le Manapany	05.90.27.66.55

Saint-Jean

Chez Joe (Airport)	05.90.27.71.40
Eden Rock	05.90.29 79 99
Hideaway	05.90.27.63.62
Kiki e Mo	05.90.27.90.65
L'Ardoise	05.90.77.41.97
Le Diamant	05.90.29.21.97
Le Glacier	05 90 27 71 30
Le Jardin	05 90 27 73 62
Le Piment	05.90.27.53.88
La Plage (Tom Beach Hotel)	05.90.52.81.33
Modjo	06.90.66.12.61
Maya to Go	05.90.29.83.70
Nikki Beach	05.90.27.64.64

Grand Cul de Sac

Bartoloméo (Hôtel Guanahani)	05.90.27 66 60
Indigo (Hôtel Guanahani)	05.90.27.66.60
Le Sereno	05.90.29.83.00
O'Corail	05.90.29.33.27
La Gloriette	05.90.29.85.71

Colombier

Les Bananiers	05.90.27.93.48
---------------	----------------

Corossol

Le Régal	05.90.27 85 26
----------	----------------



Restaurant
LES BANANIERES
St. Barth

International cuisine and daily specials

Large choice of pizzas, also for take out

www.facebook.com/lesbananiers

Colombier

Reservations: 05 90 27 93 48

Special Events

August 7 - 9

WINDWARD FÊTE AT JOE, LORIENT

► Friday, August 7

- 6pm: Poker tournament
- Enrollment for the "Cross du Vent" and hike on August 8

► Saturday, August 8

- 6am: Start of the hike and "Cross du Vent"

- 9am: Ping-pong and Baby foot tournaments

- 2pm: Cards, dominos, and boules tournaments

- Soccer tournament

- 9pm: Live bands & dancing

► Sunday, August 9

- Fishing tournament

- 8am: Mass and procession to the sea

- 9am: On the beach: volleyball; various games; inflatable structures on the water

- 12pm: Champagne toast; lunch & takeout available

- 5pm: Various activities and games; dance performance

- 8pm: Closing event: "Just Dance"

August 15-16

FÊTE OF GUSTAVIA, GUSTAVIA

► Saturday, August 15

- 1pm: basketball tournament on the College Mireille Choisy, Gustavia

- 2pm: Card (belote) tournament at the Capitainerie;

- 6:30pm: PlayStation Tournament (the Capitainerie)

- 7pm: Fire Show, Show with different groups on the island,
- 8pm : Comik Kreyol Show from Guadeloupe

- 9pm: Live bands & dancing

► Sunday, August 16

- 9am: Domino tournament
- 10:30am: Poker tournament at the Capitainerie

- 12pm: Champagne toast with Steel band

- 3pm: Activities for children

- 6:30pm: Awards ceremony

- 7:30pm : Comik Kreyol

Show from Guadeloupe

- 8:30pm: DJ and dancing

TIME OUT

Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music?
Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

Live Music

► Through August 3

Bluebirds of Paradise in live @ BAZ Bar from 9pm to midnight

► August 3 - 17

Lynette Williams in live @ BAZ Bar from 9pm to midnight

► Thursday, July 30

- Sunset Cocktail with Robb Concert from 5:45pm to 7pm @ Christopher Hotel

- Over Kitch Evening @ First

► Friday July 31

St Barth Family Festival
- Joel Netry & Miguel Caballer (Gypsy) @ Ti St Barth
- Dexter Love (Brooklyn) @ Le First

- Dj Bam @ Yacht Club

- I Love Friday Day «Moustache Party» Dress code White with DJ Sebastian Roche & Fire Show by Arnaud @ La Plage

► Saturday, August 1

St Barth Family Festival
- Joel Netry & Miguel Caballer + Defile Bamboo St Barth @ Ti St Barth
- Dexter Love (Brooklyn) @ Le First

- Getdown @ Yacht Club

- DJ Al Kaleen from 1 to 6

pm @ Do Brazil, Gustavia

- Bikini Brunch - DJ Sebastian Roche @ La Plage

- Portuguese Fado singer Carina Alfonso with Alex Bendahan on guitar. 8pm-11pm @ Les Artistes, Lorient

► Sunday, August 2

St Barth Family Festival
- Mario Giorno + Franck N @ Le First

- Amazing Sunday «Masquerade Party» at 1pm @ Nikki Beach

- Black Rabbit Evening - Underground, Deep House with Dj Guest @ First

- Mario Giorno from 2 to 7

pm (St Barth Family Festival) @ Do Brazil, Gustavia
- Deep Sunday from 2pm by DJ Benjamin Stephan @ La Plage

► Monday August 3

St Barth Family Festival

- Getdown @ Le First

- DJ Al Kaleen from 1 to 6

pm @ Do Brazil, Gustavia

► Tuesday August 4

St Barth Family Festival

- Jérôme Barthélemy

@ Le First

- Diner Cabaret with a new

show girls at Ti St Barth

- DJ Al Kaleen from 1 to 6

pm @ Do Brazil, Gustavia

► Wednesday, August 5

St Barth Summer Session

- Sophia Urista and the

Concrete Jungle, from 9pm

@ La Plage

St Barth Family Festival

- Dexter Love (Brooklyn) @

Ti St Barth

- Moody Mike + Dj Bam

(Laisse Parler Les Gens)

@ Yacht Club

- Diner Cabaret with a new

show girls at Ti St Barth

- DJ Al Kaleen from 1 to 6

pm @ Do Brazil, Gustavia

► Thursday, August 6

St Barth Summer Session

- Sophia Urista and the

Concrete Jungle, from 9pm

@ La Plage

St Barth Family Festival

- Mario Giorno @ Ti St Barth

- Over Kitch Evening with

Chris Magic (Nyc)

@ Le First

- DJ Al Kaleen from 1 to 6

pm @ Do Brazil, Gustavia

- Diner Cabaret with a new

show girls @ Ti St Barth

- Jazz Thursdays with Christian at the piano @ Bagatelle

► Friday August 7

St Barth Summer Session

- Sophia Urista and the

Concrete Jungle, from 9pm

@ La Plage

St Barth Family Festival

- Greg Cerrone @ Ti St Barth

- Evening Bagatelle Mansion

(Paris) @ Le First

- Moody Mike @ Yacht Club

- Diner Cabaret with a new

show girls at Ti St Barth

- Live acoustic with Amin &

Stéphane Cano 5 to 7 pm

@ Do Brazil, Gustavia

► Saturday, August 8

St Barth Summer Session

- Sophia Urista and the

Concrete Jungle, from 9pm

@ La Plage

- Vikkinova, from 10.30pm

@ La Plage

St Barth Family Festival

- William Geslin

@ Ti St Barth

côté

PORT

Restaurant & Bar • Gustavia • St Barth

*Côté Port, the newest restaurant
created by Hervé, of Le Rivage fame!*

rue Jeanne d'Arc (near Missimmo) -

La Pointe - Gustavia - Tél. : 0590 87 79 54

OPEN EVERY DAY FOR LUNCH & DINNER

Special Events

August 23-24 FÊTE OF ST BARTHELEMY

Commemoration of the island's Patron Saint, Quai Général de Gaulle, Gustavia

► Sunday, August 23

-2pm : Domino & Echec Tournament

Games for kids and adults with Romy, face-painting, temporary tattoos, inflatable castle, cotton candy

- Dancing on Quai

► Monday, August 24

- 8am: Sailor's mass at Notre Dame de L'Assomption in Gustavia, followed by a procession.

- 8:30am: Boules tournament

- 9am: Sign up for belote (cards) tournament

- 11am: Placing of wreath at War Memorial

- 12pm: Champagne toast at the Hôtel de la Collectivité

- 1pm: Dominos tournament

- 2pm: Scrabble tournament, upstairs at the Capitainerie

- 4:30pm: Games for kids and adults with Romy

- 6pm: Dance performance

- 8:30pm: Fireworks and dancing on the dock

Tuesday, August 25 FÊTE DE LA ST LOUIS COROSSOL

- 6am: Fishing

- 8am: Mass at the foot of the Rocher de la Saint Louis, benediction of the sea and tossing of a floral wreath

- 9am: Belote and Football competition

- 10am: Regattas, Optimist and RS Feva (SBYC)

- 10am-5pm: Inflatables for kids and various games

- 12:30pm: Awards ceremony; champagne toast

- 2pm: Various games for kids and adults

- 6pm: Awards ceremony

- 7pm: Dance performance

- 9pm: Fireworks and dancing

- **Battle Dj: Chris Magic & Greg Cerrone @ Le First**

- **Dj Leila @ Yacht Club**

- Diner Cabaret with a new

show girls at Ti St Barth

- Live music with Amin &

Meltin'pop trio from 5 to 7

pm @ Do Brazil, Gustavia

► Sunday, August 9

St Barth Summer Session

- Vikkinova, from 1pm

@ Le Christopher

- Sophia Urista and the

Concrete Jungle, from 9pm

@ La Plage

St Barth Family Festival

- Black Rabbit Evening -

with William Geslin (The

Hamptons) @ First

- Joel Netry & Miguel

Caballer (Gypsy) @ Eden

Rock

- Amazing Sunday at 1pm

@ Nikki Beach

- DJ Franck N. (Ti St Barth)

from 2 to 7 pm

@ Do Brazil, Gustavia

► Monday August 10

St Barth Summer Session

- Greta Karen from 9pm @

La Plage

- Josh Flowers and the Wild

from 9pm @ L'Esprit

St Barth Family Festival

- Leo Lanvin + Fabien Ko-

ufach (Paris) @ Le First

- DJ Al Kaleen from 1 to 6

pm @ Do Brazil, Gustavia

► Tuesday August 11

St Barth Summer Session

- Josh Flowers and the Wild

from 9pm

@ La Plage

- Greta Karen from 9pm

@ Hotel Cheval Blanc

St Barth Family Festival

- The Lanvin Family Show

@ Ti St Barth

- Greg Cerrone & Natty

Rico (L.A. / Vegas) @ Le

First

- Diner Cabaret with a new

show girls at Ti St Barth

- DJ Al Kaleen from 1 to 6

pm @ Do Brazil, Gustavia

► Wednesday, August 12

St Barth Summer Session

- Josh Flowers and the Wild

from 9pm @ La Plage

- Greta Karen from 9pm @

Le Carré

St Barth Family Festival

- William Geslin + Tom

Costino @ Ti St Barth

- Dj Vince (Laisse Parler Les

Gens) @ Yacht Club

- Diner Cabaret with a new

show girls at Ti St Barth

- Léo Lanvin (St Barth Fam-

ily Festival) from 2 to 7 pm

@ Do Brazil

► Thursday, August 13

St Barth Summer Session

- Vikkinova, from 12am

@ La Plage

- Greta Karen from 9pm

@ Le Bonito

- Josh Flowers and the Wild

from 9pm

@ La Plage

- Life on Planets from

10.30pm @ La Plage

- DJ Al Kaleen from 1 to 6

pm @ Do Brazil

- Diner Cabaret with a new

show girls at Ti St Barth

- Over Kitch Evening

@ First

- Jazz Thursdays with

Christian at the piano

@ Bagatelle

► Friday, August 14

St Barth Summer Session

- Vikkinova, from 12pm

@ La Plage

- Greta Karen from 9pm

@ Le Christopher

- Josh Flowers and the Wild

from 9pm @ La Plage

- Life on Planets from

10.30pm @ La Plage

St Barth Family Festival

- Concert Manu Lanvin

+ William Geslin

@ Ti St Barth

- Tom Costino (Ibiza)

@ Le First

- DeeJay Blaze

@ Yacht Club

- Diner Cabaret with a new

show girls at Ti St Barth

- DJ Franck N. (Ti St Barth)

from 1 to 5 pm

@ Do Brazil, Gustavia

- Live Music with Joel Netry

& Miguel Caballer from 5 to

7 pm (St Barth Family Festi-

val) @ Do Brazil, Gustavia

► Saturday, August 15

St Barth Summer Session

CLOSING @ La Plage

- Vikkinova, from 12pm

- Greta Karen from 9pm

- Life on Planets from

10.30pm

••••

TIME OUT



Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music?
Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

St-Barth
WEEKLY

Stay in touch **EVER**

YOU ARE EVERY THURSDAY

www.stbarthweekly.com

TIME OUT

Where to go dancing? See an art exhibit? Listen to live music?
Time Out keeps you up to date on local happenings. Let's party !

••/••

- ▷ **Saturday, August 15**
St Barth Family Festival
- Fabien Koufach
@ Ti St Barth
- Natty Rico (Vegas)
@ Le First
- Dj Outkast @ Yacht Club
- Diner Cabaret with a new show girls at Ti St Barth
- Yo-One Sutter «Good Times Party» from 1 to 7 pm @ Do Brazil, Gustavia
- ▷ **Sunday, August 16**
St Barth Family Festival
- Black Rabbit Evening with The Avener + Tom Costino @ Le First
- Amazing Sunday at Nikki Beach St Barth.
- Deep Sunday from 2pm by DJ Benjamin Stephan @ La Plage
- Master Gee from 2 to 7 pm @ Do Brazil
- ▷ **Monday, August 17**
St Barth Family Festival
- Fabien Koufach (Paris)
@ Le First
- ▷ **Tuesday, August 18**
- Champagne Night with Jazz live Music from 7pm to 10pm @ Christopher Hotel
- Diner Cabaret with a new show girls at Ti St Barth
- Plastik Boots Party By Carole.G @ Ti St Barth
- Leo Lanvin @ Le First
- ▷ **Wednesday, August 19**
- Diner Cabaret with a new show girls at Ti St Barth
- «Laisse parler les Gens» with DJ Guest @ Yacht Mercredi 19/08
- Dj Leila (Laisse Parler Les Gens) @ Yacht Club
- ▷ **Thursday, August 20**
- Diner Cabaret with a new show girls at Ti St Barth
- Over Kitch Evening @ First
- Chris Magic (Nyc) @ Le First
- Jazz Thursdays with Christian at the piano

- @ Bagatelle
- ▷ **Friday, August 21**
- Natty Rico (Vegas)
@ Le First
- I Love Friday with DJ Sebastien Roche & Fire Show by Arnaud @ La Plage
- ▷ **Saturday, August 22**
- Diner Cabaret with a new show girls at Ti St Barth
- Dj Bam @ Yacht Club
- Bikini Brunch - DJ Sebastien Roche @ La Plage
- ▷ **Sunday, August 23**
- Black Rabbit Evening - Underground, Deep House with Dj guest @ First
- Dj Outkast @ Yacht Club
- End of Season Paddle Race & Deep Sunday from 2pm by DJ Benjamin Stephan @ La Plage
- ▷ **Tuesday, August 25**
- Diner Cabaret with a new show girls at Ti St Barth
- ▷ **Wednesday, August 26**
- Diner Cabaret with a new show girls at Ti St Barth
- «Laisse parler les Gens» with DJ Guest @ Yacht
- ▷ **Thursday, August 27**
- Diner Cabaret with a new show girls at Ti St Barth
- Over Kitch Evening @ First
- Jazz Thursdays with Christian at the piano @ Bagatelle
- ▷ **Saturday, August 29**
- Closing Party : Diner Cabaret with a new show girls at Ti St Barth

Exhibitions

- ▷ **August 6 – September 15**
Exhibition of paintings and works on paper of Nat-suyuki Nakanishi / Jiro Takamatsu @ Fergus Mc-Caffrey, St Barth
- Les Voiles Art Preview by Kate Kova @ Ortega Art Gallery, in Gustavia.
- Collective exhibition in Space Gusravia and Space Taiwana. A mix of Marco Glaviano, Arno Elias, Philippe Pasqua, Kieran Walsh, Nicole Etienne and Andres Waissman @ Space gallery
- Gery Langlais, Stanislas Defize Alain le Chatelier, Dave Stevenson, Jean-Yves

- Lefort @ Les Artisans
- David Kracov, Natan Elkanovich, Yoel Benhar-rouche, Calman Shemi, Dorit Levinstein, @Eden Fine Art Gallery, Gustavia
- Bronze Sculptures by Bjorn Olkholm Skaarup, @ The Collectivity & Space Gallery
- ▷ **Art Galleries**
- Eden Fine Art St Barth
- Eden Rock Gallery
- Fergus Mc Caffrey
- Les Artisans, Gustavia
- Ortega Art Gallery
- Modernisme art & Antiques, Camaruche Gallery
- Clic Gallery, Gustavia
- SpaceSBH Gallery,
- Pipiri Palace, Gustavia



La Langouste
HÔTEL BAIE DES ANCHES

Michel and his staff are happy to welcome you to their pool-side restaurant for lunch & dinner.

Holiday special, in addition to our regular menu.

Lobsters Fresh From The Tank
100 g for 7,⁰⁰ euros



Hôtel Baie des Anches • Flamands • 0590 27 63 61

Fashion Show

- ▷ **Daily Fashion Shows**
- Fashion Show, every lunch, Nikki Beach
- Fashion Show every lunch @ La Plage
- ▷ **Every Tuesday**
- Fashion Show around the pool from 6pm @ Hotel Cheval Blanc Isle de France

MASTHEAD

Published by
Le Journal de Saint-Barth
 BP 602 -
 97133 St Barthélemy
 issn-1766-9278
 Ph. : 0590.27 65 19
 Fax : 0590 27 91 60
 stbarthweekly.com
 stbarthweekly@wanadoo.fr

Director & layout :
 Avigaël Haddad

Chief Editor: Hugo Lattard

English texts & Translations:
 Ellen Lampert Greaux

Avigaël : 0690 54 76 24

Print Worker :
 Prim Services

■ **Classified ads**

Real Estate

For sale, this beautiful one bedroom apartment is part of the Les Terrasses complex and offers a very desirable location on the St Jean hillside as well as a community pool that is conveniently located nearby. Offered at € 600,000. Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

For sale, this delightful one bedroom apartment is perched tip-top in Gustavia. There is a community pool on the premises. Walking distance to Shell Beach and all of Gustavia's shops and restaurants. Offered at € 1,400,000. Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

For sale, this lovely, well-construct-

ed three bedroom villa located in Petit Cul-de-Sac features a tranquil, tropical flower garden and a view of the sea. A recently renovated swimming pool is the focal point of an expansive terrace which includes a covered dining area. Offered at € 1,950,000. Contact St. Barth Properties Sotheby's International Realty: 0590 29 75 05

Fabulous 2-Bdr Apartment in Gustavia! New, contemporary design. Walk to Shell Beach, shops & restaurants. Beautiful Harbor Views! E 2,500,000. WIMCOsbh Real Estate + 590-590-51-07- 51 or realestate@wimco.com.

Pointe Milou – 2 Bdr. Villa ... All day sun & dramatic views with



Dasha Villa

Lurin, St Barth
3 bedrooms




RENTAL: Villa Dasha is a 3-bedroom, 3-bath contemporary-style residence located at the top of Gouverneur. Dasha is only a few minutes from Gouverneur Beach, restaurants, shops, and Gustavia. The villa has a large living room, equipped with home cinema, large white sofas, and a gourmet kitchen. Each bedroom offers views of the ocean, and is furnished with a queen-size bed, air-conditioning, Wi-Fi, TV, US satellite, DVD, bathroom with shower.

For additional information contact your rental agency.






■ Classified ads

spectacular sunsets! Java teak detailing, open floor plan, infinity pool. E 2,900,000.
WIMCOsbh Real Estate
+ 590-590-51-07-51 or realestate@wimco.com

Extraordinary Parcel Of Land - 9.65 acres of green zone land in Gouverneur with blue zone permit to build a home with exception views!
WIMCOsbh Real Estate + 590-590-51-07-51 or realestate@wimco.com

Land

URGENT: Looking for land to build for a serious client, budget: 1,800,000 Euros.
Avalon St Barth Real Estate 0590 87 30 80.
contact@stbarth-villa.com

Looking for

Looking for a modern villa for yearly rental: 3 bedroom, pool, sea view, budget 7500 euros. St Barth Avalon Real Estate
Email: contact@stbarth-villa.com
Phone number: 05 90 87 30 80.



This brand new eco-energetic "boutique" estate for a total of 7 bedrooms is the family estate excellence above all else.

Asking Price : **6 950 000€**

AVALON ST BARTH REAL ESTATE
Immeuble Lafayette - Gustavia
Tel +590(0)590 873 080
Fax +590(0)590 873 089

contact@stbarth-villa.com
www.stbarth-villa.com

St. Barth
Properties

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY



FOR SALE: Beautifully located high above Petite Saline, this property lays claim to magnificent views of both the surrounding mountains and the sea. The villa's main level encompasses two bedrooms and a pool and the ground level has a one bedroom apartment with a separate entrance.
Offered at 1,800,000€.



FOR SALE: This beautiful two bedroom villa is situated high in the hills of Grand Cul-de-Sac with an amazing view on Grand and Petit Cul-de-Sac bays and the Atlantic ocean. Great weekly rental potential.
Offered at 2,120,000€.

St Barth Family Festival

31 JUILLET > 17 AOÛT

THE AVENER ^{PARIS}

GREG CERRONE ^{LOS ANGELES} - GETDOWN

MANU LANVIN & THE DEVIL BLUES

TOM COSTINO ^{IBIZA} - FABIEN KOUFACH ^{PARIS} - LEO LANVIN

MOODY MIKE - NATTY RICO ^{VEGAS}

DEXTER LOVE ^{BROOKLYN} - DJ. OUTKAST - CHRIS MAGIC ^{N.Y.C}

JOEL NETRY & MIGUEL CABALLER

BAM - JEROME BARTHELEMY - BLAZE

WILLIAM GESLIN ^{THE HAMPTONS} - MARIO GIORNO

LEILA - GREG BAKER - VINCE

FRANCK.N - CAROLE.G ^{S.B.H}

& ST BARTH FAMILY

ER

EDEN ROCK
ST BARTHS



LE TI
ST-BARTH

THE FIRST

SAINT * BARTH

LeYacht
club



EDITION 2015
WWW.CAROLEPLACES.COM



ST BARTH

ER
CONSULTANTS

LatinVIPservices

BOULIGNE
CAROLE.G
ST BARTH



MOËT & CHANDON
CHAMPAGNE

ST BARTH

PROPCO

Bamboo

Roux de Lune
ST BARTH

FLI

GARDET

ELAN VOYAGES

AVIS

hugo

ELAN IMMO

SEABOB

THE VODKA

Segeço

MUSIC

MOUNT GAY

Carib

BARTHLOG

ELAN VOYAGES

AVIS

U

RETROUVEZ TOUTE LA PROGRAMMATION SUR:

WWW.STBARTHFAMILYFESTIVAL.COM